

Питерова Анна Юрьевна, Тетерина Евгения Александровна

ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2010/1-2/26.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2010. № 1 (32): в 2-х ч. Ч. II. С. 75-79. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2010/1-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

Пенитенциарная система нашей страны также остается предметом пристального внимания со стороны Совета Европы. Многочисленные проверки выявили ряд нарушений, касающихся, прежде всего, условий содержания подозреваемых и осужденных. Среди них - "перенаселенность" в местах лишения свободы, в особенности в следственных изоляторах и колониях, низкий уровень материального оснащения, умаление прав лиц, содержащихся под стражей.

В целом же можно констатировать, что значительная часть обязательств, взятых Россией на себя в связи с вступлением в Совет Европы, выполнена. Говоря о дальнейшей модернизации правовой системы России, ее гармонизации с правом Совета Европы, следует отметить, что России еще предстоит решить целый ряд принципиальных и сложных как с правовой,

так и с политической точки зрения вопросов для того, чтобы с уверенностью говорить о том, что наша страна полностью перешла на европейские правовые стандарты и действует в соответствии с однозначно признанным всеми странами-членами Совета Европы правилами.

Список литературы

1. Берестнев Ю. Ю. Совет Европы и Россия: сборник документов. М., 2004. С. 896-900.
2. Заключение № 193 Парламентской Ассамблеи Совета Европы по заявке России на вступление в Совет Европы // Совет Европы и Россия: сборник документов / отв. ред. Ю. Ю. Берестнев. М., 2004. П. 7, 10. С. 896-900.
3. Мясников В. Н. Проблемы прямого применения в Российской Федерации «права Совета Европы» // Право и политика. 2006. № 6. С. 118-126.
4. О выполнении Россией обязательств, принятых при вступлении в Совет Европы: специальный доклад Уполномоченного по правам человека в Российской Федерации. М., 2002. С. 1-2.
5. Российская газета: федеральный выпуск. 2009. № 5044. 20 ноября.
6. Скуратов Ю. И. На первом плане – правозащита // Человек и право. 1996.
7. Шестаков Л. Н. Россия - член Совета Европы: некоторые правовые вопросы // Вестник Московского университета. 1997. № 4. Сер.11. Право. С. 61-72.
8. Энтин Л. М. Политико-правовые последствия вступления России в Совет Европы // Московский журнал международного права. 1996. № 3. С. 97-110.

УДК 316.77

Анна Юрьевна Питерова, Евгения Александровна Тетерина
Пензенский государственный университет

ОСОБЕННОСТИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ[©]

Ни одна культура не способна полноценно функционировать в абсолютной изоляции от культурных достижений других народов. В процессе своей жизнедеятельности они вынуждены постоянно обращаться или к своему прошлому, или к опыту других культур. В настоящее время сложилась вполне естественная ситуация, когда любой народ открыт для восприятия чужого культурного опыта и одновременно сам готов делиться с другими народами собственной культурой. Это обращение к культурам других народов получило название «взаимодействие культур» или «межкультурная коммуникация».

Само понятие межкультурной коммуникации вызывает множество споров и дискуссий в научной литературе и среди специалистов-практиков. Его синонимами являются «кросс-культурная», «межэтническая» коммуникация, а также понятие «межкультурной интеракции».

Межкультурное общение представляет собой процесс коммуникативного взаимодействия между индивидами, являющимися носителями разных культур и имеющими свой собственный языковой код, конвенции поведения, ценностные установки, обычаи и традиции [2, с. 296].

Большинство специалистов считают, что можно говорить о межкультурной коммуникации (интеракции) в том случае, если люди представляют разные культуры и осознают все, не принадлежащее к их культуре, как «чужое». Отношения являются *межкультурными*, если их участники не прибегают к собственным традициям, обычаям, представлениям и способам поведения, а знакомятся с чужими правилами и нормами повседневного общения.

Понятие «межкультурная коммуникация» впервые было сформулировано в 1954 г. в работе Г. Трейгера и Э. Холла «Культура и коммуникация. Модель анализа». В этой работе под межкультурной коммуникацией понималась идеальная цель, к которой должен стремиться человек в своем желании как можно лучше и эффективнее адаптироваться к окружающему миру. В дальнейшем в результате многочисленных исследований были определены наиболее характерные черты межкультурной коммуникации.

[©] Питерова А. Ю., Тетерина Е. А., 2010

Было отмечено, что для межкультурной коммуникации необходима принадлежность отправителя и получателя сообщения к разным культурам. Для нее также необходимо осознание участниками коммуникации культурных отличий друг друга. По своей сущности *межкультурная* коммуникация – это всегда межперсональная коммуникация в специальном контексте, когда один участник обнаруживает культурное отличие другого и т.д.

Действительно, коммуникация является межкультурной, если она происходит между носителями разных культур, а различия между этими культурами приводят к каким-либо трудностям в общении. Эти трудности связаны с разницей в ожиданиях и предубеждениях, свойственных каждому человеку и, естественно, отличающихся в разных культурах.

Более того, межкультурная коммуникация основывается на процессе символического взаимодействия между индивидами и группами, культурные различия которых можно распознать. Восприятие и отношение к этим различиям влияют на вид, форму и результат общения. На процесс интерпретации, помимо культурных различий, влияют возраст, пол, профессия, социальный статус коммуниканта.

В настоящее время на нашей планете существуют огромные территории, которые структурно и органически объединены в одну социальную систему со своими культурными традициями. Например, можно говорить об американской, латиноамериканской, африканской, европейской, азиатской культуре и т.д. Чаще всего эти типы культуры выделяются по континентальному признаку, и в силу своей масштабности они получили название *макрокультур*. Естественно, внутри макрокультур обнаруживается значительное число субкультурных различий, но вместе с тем также обнаруживаются и общие черты, которые позволяют говорить о наличии таких макрокультур, а население регионов считать представителями одной культуры. Между макрокультурами существуют глобальные различия, которые отражаются на их коммуникации друг с другом. В этом случае межкультурная коммуникация проходит вне зависимости от статуса ее участников.

С другой стороны, многие люди входят в состав тех или иных общественных групп, обладающих своими культурными особенностями. Со структурной точки зрения – это микрокультуры (субкультуры) в составе макрокультуры. Каждая микрокультура имеет одновременно сходство и различие с традиционной культурой, что обеспечивает их представителям одинаковое восприятие мира. В то же время традиционная культура отличается от микрокультуры разной этнической, религиозной принадлежностью, географическим расположением, экономическим состоянием, половозрастными характеристиками, семейным положением и социальным статусом их членов.

Внутри каждой сферы межкультурная коммуникация может осуществляться на разных уровнях.

Межкультурная коммуникация на микроуровне представляет собой несколько типов взаимодействия:

- *межэтническая коммуникация* – это общение между лицами, которые представляют разные народы (этнические группы). Чаще всего общество состоит из различных по численности этнических групп, которые создают и разделяют свои субкультуры. Этнические группы передают свое культурное наследие от поколения к поколению, и благодаря этому они сохраняют свою идентичность в доминирующей культуре;

- *контркультурная коммуникация* – происходит между представителями традиционной культуры и теми ее элементами и группами, которые не согласны с господствующими ценностями и идеалами. Характерной особенностью этого уровня коммуникации является отказ контркультурных групп от ценностей доминирующей культуры и выдвижение своих собственных норм и правил, противопоставляющих их ценностям большинства;

- *коммуникация среди социальных классов и групп* – основывается на различиях между социальными группами и классами того или иного общества. В мире нет ни одного социально однородного общества. Все различия между людьми возникают в результате их происхождения, образования, профессии, социального статуса и т.д. Во всех странах мира расстояние между элитой и большинством населения, между богатыми и бедными довольно велико. Оно выражается в противоположных взглядах, обычаях, традициях и др. Несмотря на то, что все эти люди принадлежат к одной культуре, такие различия разделяют их на субкультуры и отражаются на коммуникации между ними;

- *коммуникация между представителями различных демографических групп*: религиозных (между католиками и протестантами в Северной Ирландии), половозрастных (между мужчинами и женщинами, между представителями разных поколений). Общение между людьми в данном случае определяется их принадлежностью к той или иной группе и, следовательно, особенностями культуры этой группы;

- *коммуникация между городскими и сельскими жителями* – основывается на различиях между городом и деревней в стиле и темпе жизни, общем уровне образования, типе межличностных отношений, разной «жизненной философии», которые прямым образом сказываются на процессе коммуникации между этими группами населения;

- *региональная коммуникация* – возникает между жителями различных областей (местностей), поведение которых в одинаковой ситуации может значительно отличаться. Так, например, жители одного американского штата могут испытывать затруднения при общении с представителями другого штата;

- *коммуникация в деловой культуре* – возникает из-за того, что каждая организация (фирма) располагает рядом специфических обычаев и правил, связанных с корпоративной культурой, и при контакте представителей разных предприятий может возникнуть непонимание.

Межкультурная коммуникация на макроуровне представлена в виде культурных связей – это постоянный и существенный компонент общения между народами, в результате чего создаются, сохраняются и накапливаются ценности, нормы, знания, происходит взаимное обогащение разных культур.

Можно привести много примеров нарушения нормальных отношений между народами, что прерывает или затрудняет культурные взаимодействия. Но даже в этих условиях контакты поддерживаются, несмотря на все барьеры и границы. Были и такие ситуации, когда общество долгое время развивалось почти полностью изолированно, без внешних контактов. Обычно для этих обществ характерны длительная стагнация, отсталость и утрата значительной части собственного культурного достояния (например, у многих коренных народов Севера). Поэтому открытость внешним влияниям и взаимодействие является важными условиями успешного развития любой культуры.

Культурные связи отличаются от политических гораздо большей самостоятельностью и независимостью от государства, но при этом политические и культурные связи не всегда совпадают. Так, Франция после революции 1789 г. находилась в политической изоляции и экономической блокаде, что не мешало ей оставаться законодательницей европейской моды [6, с. 269].

В культурных связях могут принимать участие как большие, так и малые народы, как имеющие, так и не имеющие своей государственности. Конечно, влияние крупного народа, нации или цивилизации несравнимо с воздействием малых этнических групп, хотя последние также оказывают культурное влияние на соседей в своем регионе, вносят свой вклад в мировую культуру. Поэтому в международных документах формулируется принцип равноправия культур. Он подразумевает устранение каких-либо правовых ограничений и духовного подавления стремлений каждой этнической или национальной группы придерживаться своей культуры и сохранять свою самобытность.

Каждый элемент культуры – мораль, право, философия, наука, художественная, политическая, бытовая культура – обладает своей спецификой и воздействует прежде всего на соответствующие формы и элементы культуры другого народа.

Взаимодействие культур затрагивает самые разные группы людей – от весьма малочисленных этносов до миллиардных народов. Поэтому при анализе взаимодействия культур выделяют следующие уровни взаимодействия: этнический, национальный и цивилизационный.

На этническом уровне взаимодействия культур осуществляется взаимодействие между культурами этносов (народов), где проявляются двойственные тенденции. С одной стороны, взаимное усвоение элементов культуры приводит к взаимному обогащению, а с другой – происходит усиление этнического самосознания, наряду с распространением двуязычия и увеличением числа смешанных браков. При этом, чем малочисленнее этническая группа, тем настойчивее она защищает свою уникальность.

В зависимости от различных внутренних и внешних факторов взаимодействие культур на этническом уровне может принимать различный вид и приводить к разным результатам. По мнению отечественного ученого-этнолога С. А. Арутюнова, существует четыре возможных варианта *этнокультурных контактов*:

- *прибавление* – простое количественное изменение в культуре этноса, который, сталкиваясь с другой культурой, осваивает некоторые ее достижения. Таково было воздействие индейской Америки на Европу, обогатившее ее новыми видами культурных растений;
- *усложнение* – качественное изменение культуры этноса под влиянием более зрелой культуры, приводящее к дальнейшему развитию первой культуры. Примером может быть воздействие китайской культуры на японскую и корейскую, в результате чего эти культуры принято считать дочерними по отношению к китайской культуре;
- *убавление* – потеря собственных навыков в результате контакта с более развитой культурой. Это количественное изменение, характерное для многих бесписьменных народов. К сожалению, оно часто оказывается началом деградации культуры;
- *обеднение (эрозия)* – деструкция культуры под внешним воздействием происходит в силу отсутствия достаточно устойчивой и развитой собственной культуры. Такова культура американских индейцев, сохраненная лишь в резервациях [1, с. 214].

В целом при взаимодействии на этническом уровне возникает ряд этнических процессов, которые могут привести как к разным формам объединения этносов и их культур (ассимиляция, интеграция), так и к разным формам их разделения (транскulturация, геноцид, сегрегация).

Например, в экономически развитых странах активно идут процессы *этнической ассимиляции* – это растворение этноса и его культуры в среде другого, обычно более крупного этноса. Ассимиляция может происходить путем завоевания, смешанных браков, целенаправленной политики растворения малого народа и культуры более крупным народом и культурой.

Хотя ассимиляционные процессы более характерны для современных развитых стран, куда направляются многочисленные миграционные потоки, они были известны во все периоды истории. Так, во время существования Киевской Руси финноязычные племена мещера, мурома, меря были ассимилированы древнерусским этносом [6, с. 270].

Ассимиляционные процессы имеют неодинаковую скорость и зависят от следующих факторов:

- численности ассимилируемой группы;
- характера ее расселения;

- времени пребывания в ассимилирующей среде;
- рода занятий ассимилируемой группы и ее хозяйственных связей с основным населением территории;
- социально-правового состояния и семейного положения участников;
- частоты выступления в смешанные браки;
- наличия или отсутствия контакта с родиной;
- отношения к ассимилируемой группе со стороны окружающей этнической и культурной среды;
- близости культур ассимилируемых и ассимилирующих (язык, религия, обычаи и традиции и т.п.).

Другим типом этнических процессов является *интеграция* – это взаимодействие внутри государства или какого-нибудь крупного региона нескольких существенно различающихся между собой по языку и культуре этносов, в ходе которого у них возникает ряд общих черт. При этом у них появляются элементы общего самосознания, основанного на длительном хозяйственном, культурном взаимодействии, политических связях, но народы и культуры сохраняют свою самобытность.

Этнический уровень взаимодействия культур ведет не только к объединению, но и к разделению этносов и культур. Так, в процессе *транскulturации* сравнительно небольшая часть этнокультурной общности в силу добровольной миграции или насильственного переселения перемещается в другой район обитания, где полностью отсутствует инокультурная среда или она представлена незначительно. Со временем происходит превращение отделившейся части этноса в самостоятельный этнос с собственной культурой. Именно это произошло с английскими протестантами, переселившимися в Северную Америку. Они стали основой формирования североамериканского этноса с его специфической культурой.

Культурные контакты между этносами не всегда заканчиваются мирным путем. Очень часто различие этнокультурных характеристик становится причиной и основанием для вражды и насилия. Результатом может стать *геноцид* – уничтожение или попытка уничтожения одним этносом, численно или культурно доминирующим, другого этноса и его культуры. Примером геноцида является попытка нацистской Германии полностью уничтожить во время Второй мировой войны всех евреев. Более мягким вариантом становится *сегрегация* – изоляция народов и культур друг от друга, попытка их самостоятельного развития, при которой все контакты сводятся к минимуму. Лишь недавно в ЮАР отменена политика расовой сегрегации и апартеида, сводившая к минимуму контакты между белым и цветным населением страны.

Как правило, поводом для таких отношений становится представление о себе как о «высшем», а о других – как о «низших» этносах и культурах. Так появляется *этноцентризм* – психологическая установка воспринимать и оценивать другие народы и культуры через призму своей культуры. При этом подразумевается, что собственная культура превосходит другие культуры, поэтому рассматривается как единственно правильная.

Национальный уровень взаимодействия культур возникает на базе уже существующих этнических отношений. Понятие «нация» не следует путать с понятием «этнос», хотя в русском языке эти слова нередко употребляются как синонимы. Но в международной практике, в документах ООН термин «нация» понимается как политическая, гражданская и государственная общность.

Национальное единство возникает на этнической основе через общую хозяйственную деятельность, государственную-политическую регуляцию и дополняется созданием государственного языка.

Ведущим элементом национального единства выступает государство. Оно регулирует межэтнические и межнациональные отношения внутри своих границ и в отношениях с другими государствами. В идеале государство должно стремиться к интеграции народов и наций, входящих в государство, и к добрососедским отношениям с другими государствами. Но в реальной политике часто принимаются решения об ассимиляции, сегрегации и даже геноциде, вызывающие ответные всплески национализма и сепаратизма.

Трудности в межгосударственном общении обычно связаны с тем, что нередко государственные границы проводились без учета естественного расселения людей, разделяли единые этносы или, наоборот, соединяли в рамках единого государства враждующие народы. Это ведет к многочисленным столкновениям между представителями враждующих народов, либо наоборот, порождается стремление разделенных народов к образованию единого государства, что противоречит современным международным документам о незыблемости существующих границ.

Цивилизационный уровень взаимодействия. В данном случае цивилизация понимается как объединение нескольких соседних народов, связанных общей историей, религией, культурными особенностями и региональными хозяйственными связями.

Культурные связи и контакты внутри цивилизаций сильнее, чем любые внешние контакты. Общение на цивилизационном уровне, с одной стороны, имеет негативные результаты. В частности, конфликты, без которых редко обходится взаимодействие культур, на этом уровне отличаются особой жестокостью, ведутся иногда вплоть до полного уничтожения участников. Примером могут служить крестовые походы, которые Западная Европа сначала направляла против мусульманского мира, а затем и против православного. С другой стороны, цивилизационный уровень ведет к наиболее существенным результатам в обмене духовными, художественными, научными и техническими достижениями. Примерами таких взаимоотношений между цивилизациями служат заимствования средневековой европейской культурой из исламского мира. Позднее Индия и Китай также внесли немалый вклад в культуру Запада.

Список литературы

1. Арутюнов С. А. Народы и культуры: развитие и взаимодействие. М., 1989.
2. Гришаева Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. Воронеж: ВГУ, 2004.
3. Грушевицкая Т. Г. Основы межкультурной коммуникации / Т. Г. Грушевицкая, В. Д. Попков, А. П. Садохин. М., 2002.
4. Леонтович О. А. Россия и США: введение в межкультурную коммуникацию. Волгоград, 2003.
5. Персикова Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура. М., 2002.
6. Садохин А. П. Культурология. Теория культуры / А. П. Садохин, Т. Г. Грушевицкая. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2004.

УДК 343.3

*Оксана Викторовна Полякова**Астраханский государственный университет*СУБЪЕКТИВНАЯ СТОРОНА ПРЕСТУПЛЕНИЯ В УГОЛОВНОМ ПРАВЕ[©]

В российском уголовном праве определение состава преступления имеет достаточно большое значение. Достаточно уже указать на то, что основанием уголовной ответственности является совершение деяния, содержащего все признаки состава преступления. Одним из признаков состава преступления является субъективная сторона преступления. Субъективная сторона представляет собой «внутреннее» содержание преступления. Это психическое отношение лица к общественно опасному деянию. Неоспоримо, что основополагающей категорией при привлечении к уголовной ответственности за совершенное деяние следует признать субъективную вину лица [4, с. 59]. Преступление, будучи конкретным актом поведения человека, представляет психофизическое единство, в котором внешние проявления поведения и вызванные ими изменения в объективной действительности (объективная сторона) неразрывно связаны с внутренней стороной – теми психическими процессами, которые порождают, направляют и регулируют человеческое поведение [3, с. 17]. Субъективную сторону преступления характеризуют вина, мотив и цель преступления.

Мотив и цель преступления относятся к факультативным признакам состава преступления, но могут быть обязательными в том случае, если на это указывает законодатель. Мотив представляет собой внутреннее побуждение лица к совершению преступления. Цель преступления представляет собой тот результат, к которому стремится лицо, совершая преступление.

Вина представляет собой главный признак субъективной стороны состава преступления и имеет ряд особенностей. В отличие от остальных признаков состава преступления, которые можно тем или иным образом увидеть и охарактеризовать, вина представляет собой внутреннее отношение лица к совершаемому деянию и наступившим от этого деяния последствиям. Таким образом, уже определив объект преступления, объективную сторону и субъекта преступления, необходимо установить, действительно ли данный субъект виновен в совершении преступного деяния. Поэтому наряду с составом преступления в российском уголовном праве всесторонне изучаются вопросы, касающиеся вины, а также ее форм.

В уголовном законодательстве нет определения вины, но закрепляется, что она выражается в форме умысла или неосторожности. Форма вины представляет собой определенное соотношение элементов сознания и воли совершающего преступление лица, то есть интеллектуального и волевого момента.

Наиболее распространенными и опасными являются умышленные преступления. Умышленное деяние, сознательно направленное на причинение вреда обществу, создает большую вероятность фактического причинения этого вреда. Субъект умышленного преступления, как правило, избирает такой способ действия или бездействия, который заведомо для него направлен на причинение вреда [1, с. 15]. В умысле отражается реальный ход действий, запрограммированный на предшествующей стадии, но в отличие от этапа планирования в умысле находит отражение развернутая социально-правовая характеристика действий по достижению поставленной цели [6, с. 62].

Умысел по действующему уголовному законодательству делится на прямой и косвенный. Содержание интеллектуального момента и в прямом, и в косвенном умысле одинаково, так как согласно определению, лицо осознает общественную опасность своего деяния и предвидит его последствия. В соответствии с действующим уголовным законодательством прямой умысел характеризуется предвидением возможности или неизбежности наступления общественно опасных последствий. Интеллектуальный момент этого вида умысла заключается чаще всего именно в предвидении неизбежности наступления общественно опасных последствий. Субъект преступления, желающий совершить преступные действия, не сомневается в действительном осуществлении своих намерений, в наступлении общественно опасных последствий и их неизбежности.